

Pflegeanleitung - Acryl

Care instructions	Acrylic
Instructions d'entretien	Acrylique
Onderhoudsinstructies	Acryl
Istruzioni per la cura	Acrilico
Instrucciones de cuidado	Acrílico
Instrukcja pielęgnacji	Akryl
Pokyny k údržbě	Akryl
Pokyny na údržbu	Akryl
Инструкция по уходу	Акрил
Skötselanvisningar	Akryl
Plejeinstruktioner	Akryl
Ápolási útmutató	Akril
护理说明	丙烯酸

DE Allgemeine Pflegehinweise

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Bernstein entschieden haben.

Damit Ihnen unser Produkt auch noch in vielen Jahren Freude bereitet, beachten Sie bitte die nachfolgenden Pflegehinweise. Durch falsche Reinigung und mangelnde Hygiene können Gesundheitsschäden und Produktschäden entstehen. Bewahren Sie die Pflegeanleitung an einem sicheren Ort auf. Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung entstehen, sind nicht durch die Garantie abgedeckt.

Spülen Sie das Produkt nach jeder Nutzung gründlich ab, um Wasser- und Kalkflecken vorzubeugen. Behandeln Sie die Oberfläche anschließend mit einem weichen und trockenen Tuch. Verzichten Sie bei der täglichen Pflege auf scharfe und spitze Utensilien sowie auf aggressive Reinigungsmittel.

Vermeiden Sie den Kontakt mit chemischen oder färbenden Substanzen wie Haarfärbemittel, Nagellackentferner, Gesichtskosmetik, Tinte oder Tinkturen, um Verfärbungen oder Beschädigungen des Materials zu verhindern.

Geeignete Reiniger:

Verwenden Sie flüssige oder gelartige Reiniger ohne Schleifmittel, wie z.B. Geschirrspülmittel oder Glasreiniger. Sprühen Sie das Reinigungsmittel auf ein weiches Tuch und nicht direkt auf die Badewannenoberfläche, und trocknen Sie anschließend alle Flächen und Kanten gründlich ab. Auf diese Weise verhindern Sie, dass der Reiniger auf benachbarte Oberflächen gelangt, die möglicherweise nicht beständig gegenüber dem verwendeten Reiniger sind.

Ungeeignete Reiniger:

Vermeiden Sie Lösungsmittel wie Aceton oder Trichlorethen sowie andere aggressive chemische Substanzen wie starke Säuren (z. B. Salzsäure) und starke Laugen (z. B. Natriumhydroxid). Auch besonders aggressive Abflussreiniger, Lösungsmittel aus dem

Lackierbereich, Industriereiniger oder Mittel mit unbekannter chemischer Aggressivität sollten nicht verwendet werden. In solchen Fällen empfiehlt es sich, das Reinigungsmittel zunächst an einer unauffälligen Stelle zu testen, bevor es großflächig angewendet wird.

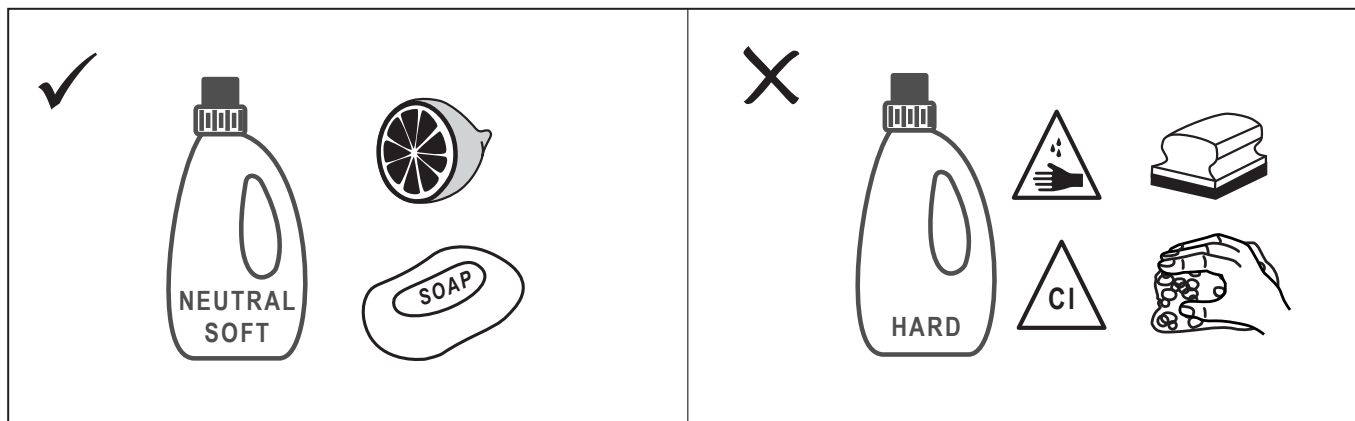
Hartnäckige Verschmutzung:

Gelegentlich kann es vorkommen, dass Verunreinigungen trotz der beschriebenen Pflege schwer zu entfernen sind. Abnutzungsspuren, Kratzer, hartnäckige Flecken oder Risse lassen sich jedoch durch eine spezielle Behandlung beheben. Solange die Oberfläche nicht stark beschädigt ist, können Kratzer und hartnäckige Flecken zunächst mit 800er Schleifpapier und anschließend mit 1000er Schleifpapier abgeschliffen werden, bis eine gleichmäßige Oberfläche entsteht. Matte Oberflächen lassen sich behutsam mit 320er Schleifpapier in kreisenden Bewegungen behandeln.

Um glänzende Oberflächen in ihren ursprünglichen Glanz zu versetzen oder Abnutzungsspuren sowie Kalkablagerungen zu entfernen, empfiehlt sich die Verwendung einer Polierpaste oder einer Politur für Lackoberflächen. Beachten Sie hierbei die Herstellerhinweise zur korrekten Anwendung.

Allgemeine Hinweise:

Vermeiden Sie den Kontakt der Oberfläche mit scheuernden, spitzen oder scharfen Gegenständen. Chemikalien wie Haartönungen, Nagellackentferner und Färbemittel sollten sofort von der Wannenoberfläche entfernt werden. Verwenden Sie keine Mikrofasertücher, da diese die Oberfläche durch ihren leicht schleifenden Effekt beschädigen können. Legen Sie außerdem keine heißen Gegenstände wie Zigaretten auf die Oberfläche und schützen Sie sie vor offenem Feuer. Ätherische Öle können Farbveränderungen verursachen und sollten daher vermieden werden. Lösen Sie Badesalze vollständig auf, um Kratzer während der Nutzung zu verhindern.



EN General care instructions

Thank you for choosing a Bernstein product.

To ensure you enjoy our product for many years to come, please follow the care instructions below. Improper cleaning and poor hygiene can lead to health risks and product damage. Keep the care instructions in a safe place. Damage caused by improper handling is not covered by the warranty.

Rinse the product thoroughly after each use to prevent water and limescale stains. Then treat the surface with a soft, dry cloth. Avoid using sharp or pointed tools and aggressive cleaning agents for daily care.

Avoid contact with chemical or staining substances such as hair dye, nail polish remover, facial cosmetics, ink, or tinctures to prevent discoloration or damage to the material.

Suitable Cleaners:

Use liquid or gel cleaners without abrasives, such as dish soap or glass cleaner. Spray the cleaner onto a soft cloth instead of directly onto the bathtub surface, and then thoroughly dry all surfaces and edges. This prevents the cleaner from reaching adjacent surfaces that may not be resistant to the cleaner used.

Unsuitable Cleaners:

Avoid solvents such as acetone or trichlorethene, as well as other aggressive chemical substances like strong acids (e.g., hydrochloric acid) and strong alkalis (e.g., sodium hydroxide). Also, do not use highly aggressive drain cleaners, solvents used in painting, industrial cleaners, or substances with unknown chemical aggressiveness. In such cases, it is recommended to test the cleaner on an inconspicuous area before applying it to a larger surface.

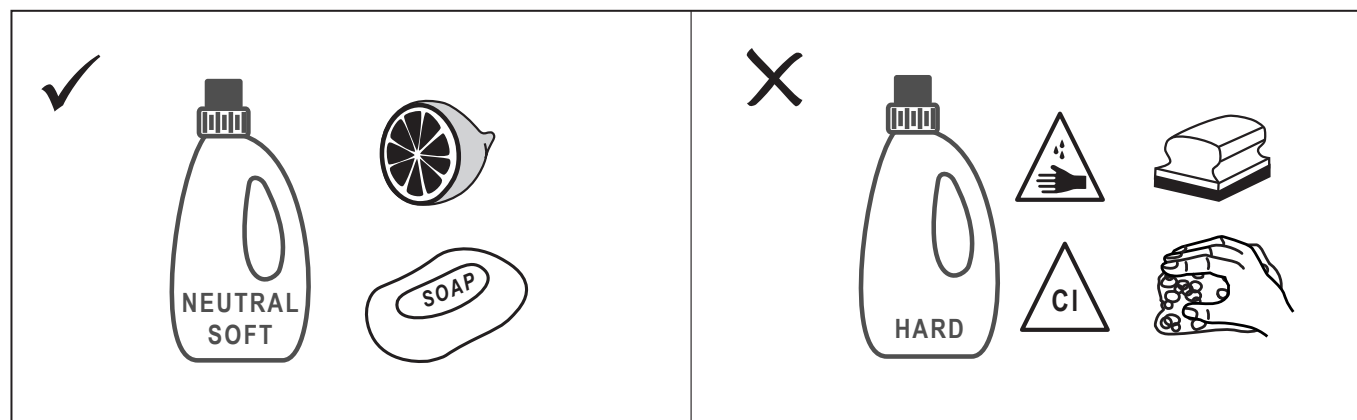
Stubborn Contamination:

Occasionally, contaminants may be difficult to remove despite the recommended care. Signs of wear, scratches, stubborn stains, or cracks can, however, be addressed with a specialized treatment. As long as the surface is not severely damaged, scratches and stubborn stains can initially be sanded with 800-grit sandpaper, followed by 1000-grit sandpaper, until a uniform surface is achieved. Matte surfaces can be gently treated with 320-grit sandpaper in circular motions.

To restore the original shine of glossy surfaces or to remove signs of wear and limescale deposits, it is recommended to use a polishing paste or a polish designed for lacquered surfaces. Follow the manufacturer's instructions for proper application.

General Information:

Avoid contact of the surface with abrasive, pointed, or sharp objects. Chemicals such as hair dyes, nail polish remover, and coloring agents should be removed from the bathtub surface immediately. Do not use microfiber cloths, as their slightly abrasive effect can damage the surface. Additionally, do not place hot objects like cigarettes on the surface, and protect it from open flames. Essential oils can cause color changes and should therefore be avoided. Fully dissolve bath salts to prevent scratches during use.



FR Instructions générales d'entretien

Merci d'avoir choisi un produit Bernstein.

Pour que notre produit vous procure satisfaction pendant de nombreuses années, veuillez suivre les instructions d'entretien ci-dessous. Un nettoyage inapproprié et un manque d'hygiène peuvent entraîner des risques pour la santé ainsi que des dommages au produit. Conservez le guide d'entretien dans un endroit sûr. Les dommages causés par une mauvaise utilisation ne sont pas couverts par la garantie.

Rincez le produit soigneusement après chaque utilisation pour éviter les traces d'eau et de calcaire. Traitez ensuite la surface avec un chiffon doux et sec. Évitez d'utiliser des ustensiles tranchants ou pointus, ainsi que des nettoyeurs agressifs, pour l'entretien quotidien.

Évitez le contact avec des substances chimiques ou colorantes, telles que les teintures capillaires, les dissolvants pour vernis à ongles, les cosmétiques pour le visage, l'encre ou les teintures, afin de prévenir toute décoloration ou détérioration du matériau.

Produits de nettoyage appropriés:

Utilisez des nettoyeurs liquides ou en gel sans abrasifs, tels que du liquide vaisselle ou un nettoyeur pour vitres. Vaporisez le produit de nettoyage sur un chiffon doux et non directement sur la surface de la baignoire, puis séchez soigneusement toutes les surfaces et les bords. De cette manière, vous évitez que le nettoyeur n'atteigne des surfaces adjacentes qui pourraient ne pas être résistantes au produit utilisé.

Produits de nettoyage inappropriés:

Évitez les solvants tels que l'acétone ou le trichloréthylène, ainsi que d'autres substances chimiques agressives comme les acides forts (par exemple, l'acide chlorhydrique) et les bases fortes (par exemple, l'hydroxyde de sodium). Il est également déconseillé d'utiliser des nettoyeurs pour drains particulièrement agressifs, des solvants utilisés dans la peinture, des nettoyeurs industriels ou des

produits dont l'agressivité chimique est inconnue. Dans de tels cas, il est recommandé de tester d'abord le produit de nettoyage sur une zone peu visible avant de l'appliquer sur une grande surface.

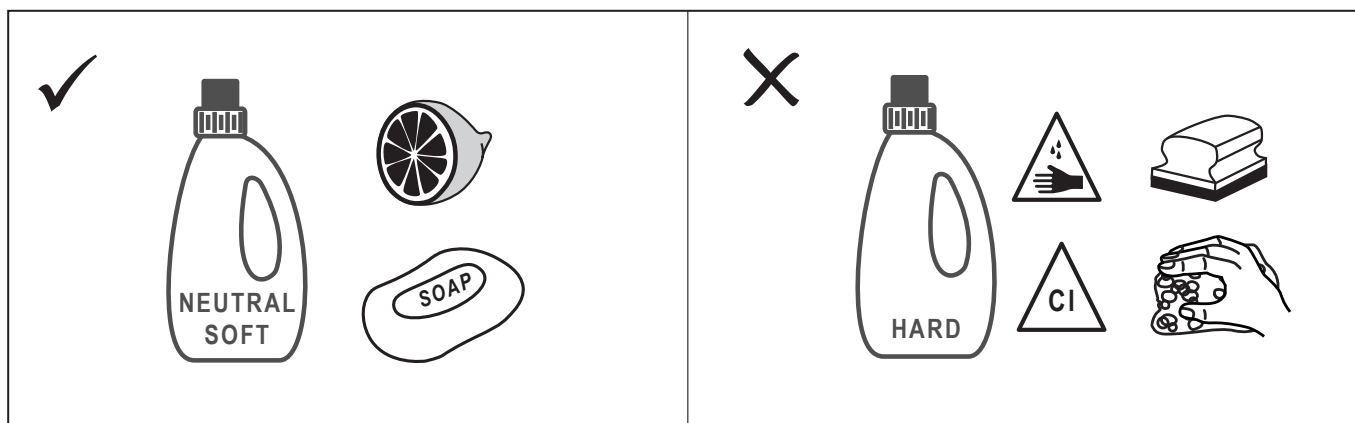
Salissures tenaces:

Il peut parfois arriver que des contaminants soient difficiles à éliminer malgré les soins décrits. Cependant, les traces d'usure, les rayures, les taches tenaces ou les fissures peuvent être corrigées par un traitement spécial. Tant que la surface n'est pas gravement endommagée, les rayures et les taches tenaces peuvent d'abord être poncées avec du papier de verre grain 800, puis avec du papier de verre grain 1000, jusqu'à obtenir une surface uniforme. Les surfaces mates peuvent être traitées délicatement avec du papier de verre grain 320 en mouvements circulaires.

Pour redonner aux surfaces brillantes leur éclat d'origine ou pour éliminer les signes d'usure et les dépôts de calcaire, il est recommandé d'utiliser une pâte à polir ou un polish conçu pour les surfaces laquées. Veuillez suivre les instructions du fabricant pour une utilisation correcte.

Informations générales:

Évitez le contact de la surface avec des objets abrasifs, pointus ou tranchants. Les produits chimiques tels que les teintures capillaires, les dissolvants pour vernis à ongles et les colorants doivent être retirés immédiatement de la surface de la baignoire. N'utilisez pas de chiffons en microfibres, car leur effet légèrement abrasif peut endommager la surface. De plus, ne placez pas d'objets chauds comme des cigarettes sur la surface et protégez-la des flammes nues. Les huiles essentielles peuvent provoquer des changements de couleur et doivent donc être évitées. Dissolvez complètement les sels de bain pour prévenir les rayures lors de l'utilisation.



Algemene onderhoudsinstructies

Bedankt dat u voor een product van Bernstein heeft gekozen.

Om ervoor te zorgen dat ons product u nog vele jaren plezier brengt, verzoeken wij u de volgende verzorgingsinstructies te volgen. Onjuiste reiniging en gebrek aan hygiëne kunnen schade aan de gezondheid en het product veroorzaken. Bewaar de verzorgingsinstructies op een veilige plaats. Schade veroorzaakt door onjuist gebruik valt niet onder de garantie.

Spoel het product na elk gebruik grondig af om water- en kalkaanslag te voorkomen. Behandel het oppervlak vervolgens met een zachte en droge doek. Vermijd het gebruik van scherpe en puntige voorwerpen, evenals agressieve reinigingsmiddelen bij de dagelijkse verzorging.

Vermijd contact met chemische of kleurende stoffen zoals haarkleurmiddelen, nagellakremover, gezichtsproducten, inkt of tincturen, om verkleuring of beschadiging van het materiaal te voorkomen.

Geschikte reinigers:

Gebruik vloeibare of gelachtige reinigers zonder schuurmiddelen, zoals afwasmiddel of glasreiniger. Spray de reiniger op een zacht doek en niet direct op het oppervlak van de badkuip, en droog daarna alle oppervlakken en randen grondig af. Op deze manier voorkomt u dat de reiniger op aangrenzende oppervlakken komt die mogelijk niet bestand zijn tegen de gebruikte reiniger.

Ongeschikte reinigers:

Vermijd oplosmiddelen zoals aceton of trichloorethyleen, evenals andere agressieve chemische stoffen zoals sterke zuren (bijv. zoutzuur) en sterke basen (bijv. natriumhydroxide). Ook bijzonder agressieve afvoerreinigers, oplosmiddelen uit de verfsector, industriële reinigers of middelen met onbekende chemische agressiviteit mogen niet worden gebruikt. In dergelijke gevallen is het raadzaam om het reinigingsmiddel eerst op een onopvallende

plek te testen voordat u het op grote schaal toepast.

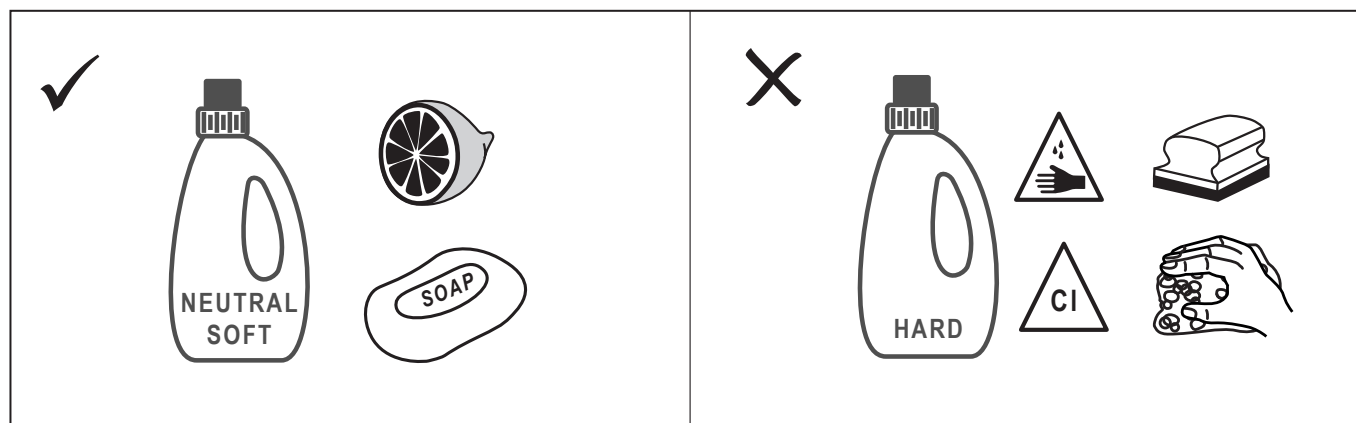
Hardnekkige vervuiling:

Af en toe kan het voorkomen dat vervuilingen ondanks de beschreven zorg moeilijk te verwijderen zijn. Slijtage, krassen, hardnekkige vlekken of scheuren kunnen echter worden verholpen door een speciale behandeling. Zolang het oppervlak niet ernstig beschadigd is, kunnen krassen en hardnekkige vlekken eerst worden geschuurd met schuurpapier korrel 800 en daarna met schuurpapier korrel 1000, tot er een gelijkmatig oppervlak ontstaat. Matte oppervlakken kunnen voorzichtig worden behandeld met schuurpapier korrel 320 in cirkelvormige bewegingen.

Om glanzende oppervlakken hun oorspronkelijke glans terug te geven of om slijtage en kalkaanslag te verwijderen, wordt het gebruik van een polijstpasta of een polish voor gelakte oppervlakken aanbevolen. Houd rekening met de instructies van de fabrikant voor een juiste toepassing.

Algemene aanwijzingen:

Vermijd contact van het oppervlak met schurende, scherpe of puntige voorwerpen. Chemische stoffen zoals haarverf, nagellakremover en kleurstoffen moeten onmiddellijk van het oppervlak van de badkuip worden verwijderd. Gebruik geen microvezeldoeken, omdat deze het oppervlak door hun licht schurende effect kunnen beschadigen. Leg ook geen hete voorwerpen zoals sigaretten op het oppervlak en bescherm het tegen open vuur. Etherische oliën kunnen verkleuring veroorzaken en moeten daarom worden vermeden. Los badzout volledig op om krassen tijdens het gebruik te voorkomen.



IT Istruzioni generali per la cura**Grazie per aver scelto un prodotto di Bernstein.**

Per garantire che il nostro prodotto ti porti gioia per molti anni a venire, ti preghiamo di seguire le seguenti istruzioni per la cura. Una pulizia inadeguata e la mancanza di igiene possono causare danni alla salute e al prodotto. Conserva le istruzioni di cura in un luogo sicuro. I danni causati da un uso improprio non sono coperti dalla garanzia.

Dopo ogni utilizzo, risciacqua il prodotto accuratamente per prevenire macchie d'acqua e calcare. Successivamente, tratta la superficie con un panno morbido e asciutto. Evita di usare utensili affilati e appuntiti, così come detergenti aggressivi nella cura quotidiana.

Evita il contatto con sostanze chimiche o coloranti come tinture per capelli, solventi per unghie, cosmetici per il viso, inchiostro o tinture, per prevenire decolorazioni o danni al materiale.

Detergenti adatti:

Utilizza detergenti liquidi o in gel senza abrasivi, come detersivo per piatti o detergenti per vetri. Spruzza il detergente su un panno morbido e non direttamente sulla superficie della vasca da bagno, quindi asciuga accuratamente tutte le superfici e i bordi. In questo modo eviti che il detergente arrivi a superfici adiacenti che potrebbero non essere resistenti al detergente utilizzato.

Detergenti non adatti:

Evita solventi come acetone o tricloroetilene e altre sostanze chimiche aggressive come forti acidi (ad esempio, acido cloridrico) e forti basi (ad esempio, idrossido di sodio). Anche detergenti per scarichi particolarmente aggressivi, solventi utilizzati nel settore della verniciatura, detergenti industriali o prodotti con aggressività chimica sconosciuta non dovrebbero essere utilizzati. In tali casi, è consigliabile testare il detergente prima in un'area poco visibile, prima di applicarlo su larga scala.

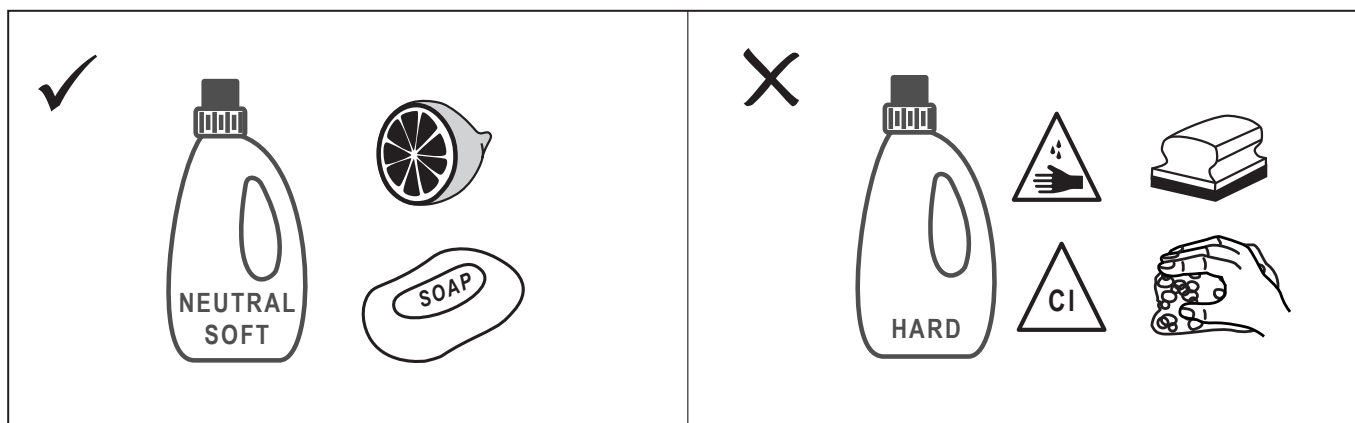
Inquinamento ostinato:

Occasionalmente, può capitare che le impurità siano difficili da rimuovere nonostante la cura descritta. Tuttavia, i segni di usura, i graffi, le macchie ostinate o le crepe possono essere risolti attraverso un trattamento specifico. Finché la superficie non è gravemente danneggiata, i graffi e le macchie ostinate possono essere inizialmente levigati con carta vetrata 800 e successivamente con carta vetrata 1000, fino a ottenere una superficie uniforme. Le superfici opache possono essere trattate delicatamente con carta vetrata 320 in movimenti circolari.

Per riportare le superfici lucide al loro splendore originale o per rimuovere segni di usura e depositi di calcare, si consiglia di utilizzare una pasta per lucidare o un polish per superfici verniciate. Segui le istruzioni del produttore per un'applicazione corretta.

Note generali:

Evita il contatto della superficie con oggetti abrasivi, appuntiti o taglienti. Sostanze chimiche come tinture per capelli, solventi per unghie e coloranti devono essere rimosse immediatamente dalla superficie della vasca da bagno. Non utilizzare panni in microfibra, poiché possono danneggiare la superficie con il loro effetto leggermente abrasivo. Non posare oggetti caldi come sigarette sulla superficie e proteggila da fiamme aperte. Gli oli essenziali possono causare cambiamenti di colore e dovrebbero quindi essere evitati. Sciogli completamente i sali da bagno per prevenire graffi durante l'uso.



ES Instrucciones generales de cuidado

Muchas gracias por elegir un producto de Bernstein.

Para asegurarte de que nuestro producto te brinde satisfacción durante muchos años, por favor sigue las siguientes instrucciones de cuidado. Una limpieza incorrecta y la falta de higiene pueden causar daños a la salud y al producto. Guarda las instrucciones de cuidado en un lugar seguro. Los daños causados por un uso indebido no están cubiertos por la garantía.

Enjuaga el producto después de cada uso para prevenir manchas de agua y cal. Luego, trata la superficie con un paño suave y seco. Evita utilizar utensilios afilados y puntiagudos, así como detergentes agresivos en el cuidado diario.

Evita el contacto con sustancias químicas o colorantes como tintes para el cabello, quitaesmalte, cosméticos faciales, tinta o tinturas para prevenir decoloraciones o daños al material.

Limpiadores adecuados:

Utiliza limpiadores líquidos o en gel sin abrasivos, como detergente para platos o limpiador de vidrio. Rocía el limpiador sobre un paño suave y no directamente sobre la superficie de la bañera, y luego seca cuidadosamente todas las superficies y bordes. De esta manera, evitas que el limpiador llegue a superficies adyacentes que pueden no ser resistentes al limpiador utilizado.

Limpiadores inadecuados:

Evita solventes como acetona o tricloroetileno, así como otras sustancias químicas agresivas como ácidos fuertes (por ejemplo, ácido clorhídrico) y bases fuertes (por ejemplo, hidróxido de sodio). También se deben evitar limpiadores de desagües especialmente agresivos, solventes del área de pintura, limpiadores industriales o productos con agresividad química desconocida. En tales casos, se recomienda probar el limpiador primero en un área poco visible antes de aplicarlo en grandes áreas.

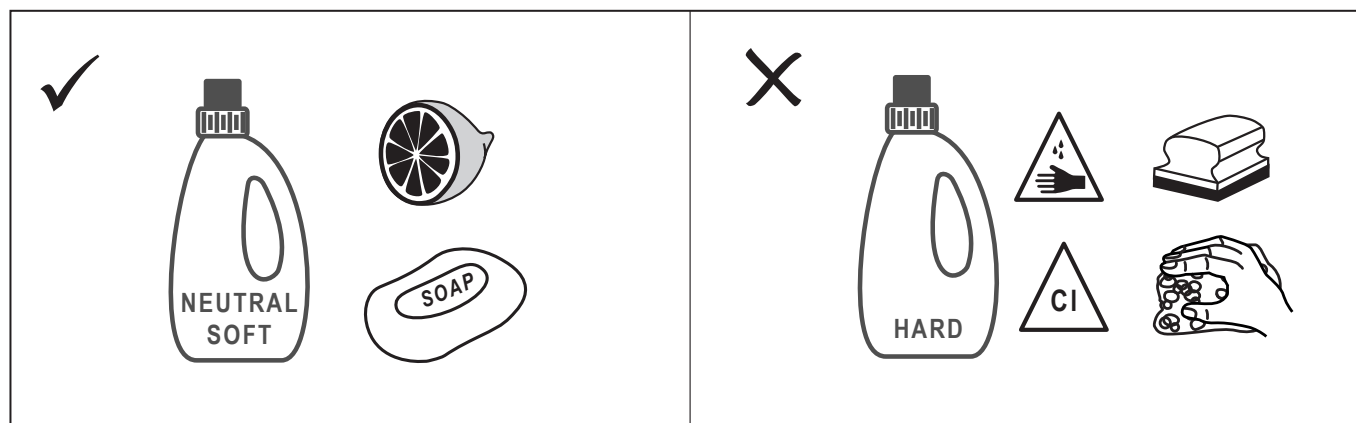
Contaminación persistente:

Ocasionalmente, puede suceder que las impurezas sean difíciles de eliminar a pesar del cuidado descrito. Sin embargo, los signos de desgaste, los arañazos, las manchas persistentes o las grietas se pueden solucionar con un tratamiento especial. Mientras la superficie no esté gravemente dañada, los arañazos y las manchas persistentes pueden ser lijados inicialmente con papel de lija de grano 800 y luego con papel de lija de grano 1000, hasta obtener una superficie uniforme. Las superficies mate pueden ser tratadas suavemente con papel de lija de grano 320 en movimientos circulares.

Para devolver a las superficies brillantes su brillo original o eliminar marcas de desgaste y depósitos de cal, se recomienda el uso de una pasta de pulir o un abrillantador para superficies pintadas. Ten en cuenta las instrucciones del fabricante para una aplicación correcta.

Notas generales:

Evita el contacto de la superficie con objetos abrasivos, puntiagudos o afilados. Las sustancias químicas como los tintes para el cabello, el quitaesmalte y los colorantes deben ser eliminadas de inmediato de la superficie de la bañera. No utilices paños de microfibra, ya que pueden dañar la superficie con su efecto ligeramente abrasivo. Además, no coloques objetos calientes como cigarrillos sobre la superficie y protégela de llamas abiertas. Los aceites esenciales pueden causar cambios de color y, por lo tanto, deben ser evitados. Disuelve completamente las sales de baño para prevenir rasguños durante el uso.



Ogólne instrukcje dotyczące pielęgnacji

Dziękujemy za wybranie produktu firmy Bernstein.

Aby nasz produkt sprawiał Państwu radość przez wiele lat, prosimy o przestrzeganie poniższych wskazówek dotyczących pielęgnacji. Niewłaściwe czyszczenie i brak higieny mogą prowadzić do uszkodzeń zdrowia i produktu. Przechowuj instrukcje pielęgnacyjne w bezpiecznym miejscu. Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem nie są objęte gwarancją.

Dokładnie spłucz produkt po każdym użyciu, aby zapobiec powstawaniu plam wodnych i kamienia. Następnie traktuj powierzchnię miękką, suchą szmatką. Unikaj używania ostrych i spiczastych narzędzi oraz agresywnych środków czyszczących w codziennej pielęgnacji.

Unikaj kontaktu z substancjami chemicznymi lub barwiącymi, takimi jak farby do włosów, zmywacze do paznokci, kosmetyki do twarzy, tusze lub nalewki, aby zapobiec odbarwieniom lub uszkodzeniom materiału.

Odpowiednie środki czyszczące:

Używaj płynnych lub żelowych środków czyszczących bez ścierniwi, takich jak płyn do mycia naczyń lub środek do czyszczenia szyb. Spryskaj środek czyszczący na miękką szmatkę, a nie bezpośrednio na powierzchnię wanny, a następnie dokładnie osusz wszystkie powierzchnie i krawędzie. W ten sposób zapobiegiesz dostaniu się środka czyszczącego na sąsiednie powierzchnie, które mogą nie być odporne na użyty środek czyszczący.

Niedopuszczalne środki czyszczące:

Unikaj rozpuszczalników, takich jak aceton lub trichloroetylen, a także innych agresywnych substancji chemicznych, takich jak mocne kwasy (np. kwas solny) i mocne zasady (np. wodorotlenek sodu). Również szczególnie agresywne środki do czyszczenia odpływów, rozpuszczalniki z obszaru malarskiego, przemysłowe

środki czyszczące lub preparaty o nieznannej agresywności chemicznej nie powinny być używane. W takich przypadkach zaleca się najpierw przetestowanie środka czyszczącego w mało widocznym miejscu, zanim zostanie on użyty na większej powierzchni.

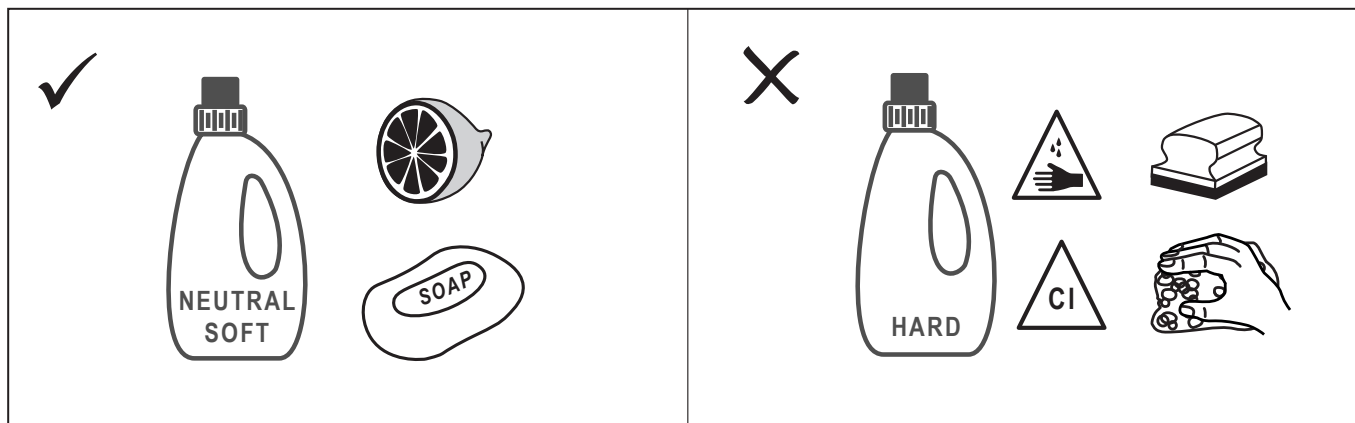
Uciążliwe zabrudzenia:

Od czasu do czasu może się zdarzyć, że zanieczyszczenia są trudne do usunięcia pomimo opisanej pielęgnacji. Jednak ślady użytkowania, zarysowania, uporczywe plamy czy pęknięcia można naprawić specjalnym traktowaniem. Tak długo, jak powierzchnia nie jest poważnie uszkodzona, zarysowania i uporczywe plamy można najpierw zeszlifować papierem ściernym 800, a następnie papierem 1000, aż do uzyskania gładkiej powierzchni. Matowe powierzchnie można delikatnie traktować papierem ściernym 320 w okrężnych ruchach.

Aby przywrócić błyszczącym powierzchniom ich pierwotny blask lub usunąć ślady użytkowania oraz osady kamienia, zaleca się użycie pasty polerskiej lub politory do powierzchni lakierowanych. Prosimy przestrzegać wskazówek producenta dotyczących prawidłowego stosowania.

Ogólne wskazówki:

Unikaj kontaktu powierzchni z szorstkimi, spiczastymi lub ostrymi przedmiotami. Chemikalia, takie jak farby do włosów, zmywacze do paznokci i środki barwiące, należy natychmiast usunąć z powierzchni wanny. Nie używaj ściereczek z mikrofibry, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię swoim lekko ściernym efektem. Ponadto nie kładź gorących przedmiotów, takich jak papierosy, na powierzchnię i chroń ją przed otwartym ogniem. Olejki eteryczne mogą powodować zmiany koloru, dlatego należy ich unikać. Całkowicie rozpuść sole do kąpielii, aby zapobiec zarysowaniom podczas użytkowania.



CZ Obecné pokyny k péči

Děkujeme, že jste si vybrali produkt od společnosti Bernstein.

Aby vám náš produkt přinášel radost i za mnoho let, prosím, dodržujte následující pokyny pro péči. Nesprávné čištění a nedostatečná hygiena mohou způsobit zdravotní problémy a poškození výrobku. Uchovávejte pokyny pro péči na bezpečném místě. Škody způsobené nesprávným zacházením nejsou kryty zárukou.

Po každém použití důkladně opláchněte produkt, abyste předešli vzniku vodních a vápenatých skvrn. Poté ošetřete povrch měkkým a suchým hadříkem. Při každodenní péči se vyhněte ostrým a špičatým nástrojům, stejně jako agresivním čisticím prostředkům.

Vyhněte se kontaktu s chemickými nebo barvicími látkami, jako jsou barvy na vlasy, odlakovače, kosmetika na obličej, inkoust nebo tinktury, abyste předešli změně barvy nebo poškození materiálu.

Vhodné čisticí prostředky:

Používejte kapalně nebo gelové čisticí prostředky bez abraziv, jako je například prostředek na mytí nádobí nebo čistič skla. Nastříkejte čisticí prostředek na měkký hadřík, nikoli přímo na povrch vany, a poté důkladně osušte všechny plochy a hrany. Tímto způsobem zabráníte tomu, aby se čisticí prostředek dostal na sousední plochy, které nemusí být odolné vůči použitým čisticím prostředkům.

Nevhodné čisticí prostředky:

Vyhněte se rozpouštědlům, jako je aceton nebo trichlorethylen, a dalším agresivním chemickým látkám, jako jsou silné kyseliny (např. kyselina chlorovodíková) a silné louhy (např. hydroxid sodný). Také by neměly být používány zvláště agresivní čističe odpadů, rozpouštědla z oblasti lakování, průmyslové čisticí prostředky nebo prostředky s neznámou chemickou agresivitou. V takových případech je doporučeno nejprve otestovat čisticí

prostředek na nenápadném místě, než bude použit na větší ploše

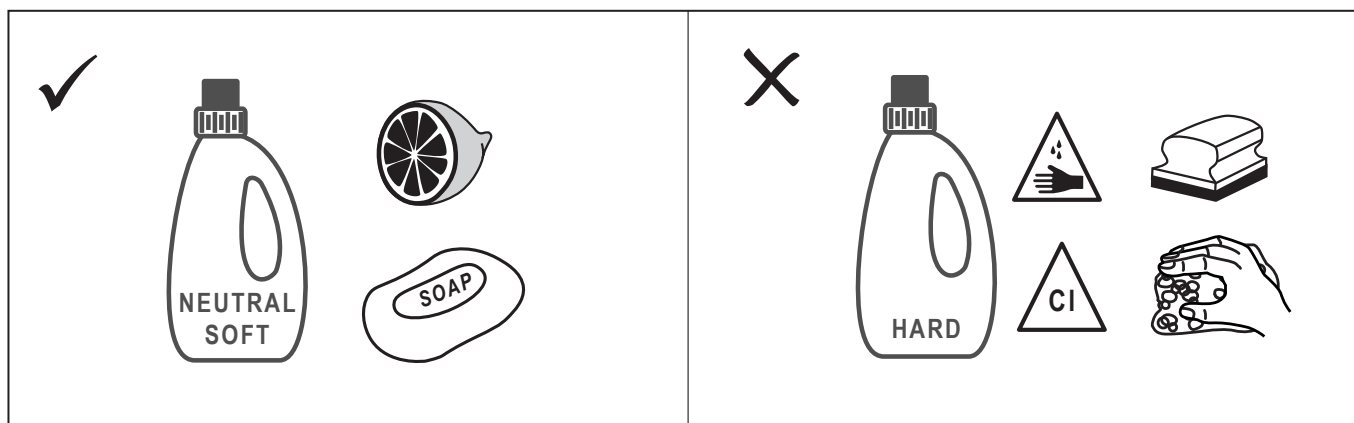
Odolné znečištění:

Někdy se může stát, že nečistoty jsou i přes popsanou péči obtížně odstranit. Poškození způsobená opotřebením, škrábance, odolné skvrny nebo praskliny však lze opravit speciálním ošetřením. Pokud povrch není silně poškozen, lze škrábance a odolné skvrny nejprve přebrousit brusným papírem 800 a poté brusným papírem 1000, dokud se nevytvoří rovný povrch. Matné povrchy lze jemně ošetřit brusným papírem 320 v kruhových pohybech.

Aby se lesklé povrchy vrátily do svého původního lesku nebo aby se odstranily stopy opotřebení a vápenaté usazeniny, doporučuje se použití leštící pasty nebo leštidla na lakované povrchy. Prosím, dodržujte pokyny výrobce pro správné použití.

Obecné pokyny:

Vyhněte se kontaktu povrchu s drsnými, ostrými nebo špičatými předměty. Chemikálie, jako jsou barvy na vlasy, odlakovače a barviva, by měly být okamžitě odstraněny z povrchu vany. Nepoužívejte mikrovláknové utěrky, protože mohou povrch poškodit svým mírně abrazivním efektem. Také na povrch neukládejte horké předměty, jako jsou cigarety, a chraňte ho před otevřeným ohněm. Éterické oleje mohou způsobit změny barvy, proto by se měly vyhnout. Úplně rozpusťte koupelové soli, abyste předešli škrábancům během používání.



Všeobecné pokyny na starostlivosť

Ďakujeme, že ste si vybrali produkt od spoločnosti Bernstein.

Aby vám náš produkt poskytoval radosť aj za mnoho rokov, dodržujte prosím nasledujúce pokyny na starostlivosť. Nesprávne čistenie a nedostatočná hygiena môžu spôsobiť zdravotné problémy a poškodenie výrobku. Uchovávajte pokyny na starostlivosť na bezpečnom mieste. Škody spôsobené nesprávnym zaobchádzaním nie sú kryté zárukou.

Po každom použití dôkladne opláchnite produkt, aby ste predišli vzniku vodných a vápenatých škvŕn. Potom ošetríte povrch mäkkou a suchou handrou. Pri každodennej starostlivosti sa vyhnite ostrým a špičatým nástrojom, ako aj agresívnym čistiacim prostriedkom.

Vyhňte sa kontaktu s chemickými alebo farbivými látkami, ako sú farby na vlasy, odlakovače, kozmetika na tvár, atrament alebo tinktúry, aby ste predišli zafarbeniu alebo poškodeniu materiálu.

Vhodné čistiace prostriedky:

Používajte kvapalné alebo gélové čistiace prostriedky bez abrazív, ako sú prostriedky na umývanie riadu alebo čističe skla. Nastriekajte čistiaci prostriedok na mäkkú handru a nie priamo na povrch vane a potom dôkladne osušte všetky plochy a hrany. Týmto spôsobom zabránite tomu, aby sa čistiaci prostriedok dostal na susedné povrchy, ktoré nemusia byť odolné voči použitému čistiacemu prostriedku.

Nevhodné čistiace prostriedky:

Vyhňte sa rozpúšťadlám, ako je acetón alebo trichlóretylén, a iným agresívnym chemickým látkam, ako sú silné kyseliny (napr. kyselina chlorovodíková) a silné zásady (napr. hydroxid sodný). Rovnako by nemali byť používané zvlášť agresívne čističe odpadu, rozpúšťadlá z oblasti lakovania, priemyselné čistiace prostriedky alebo prostriedky s neznámou chemickou agresivitou. V takýchto prípadoch je odporúčané najprv otestovať čistiaci prostriedok na nenápadnom mieste pred jeho širokým použitím.

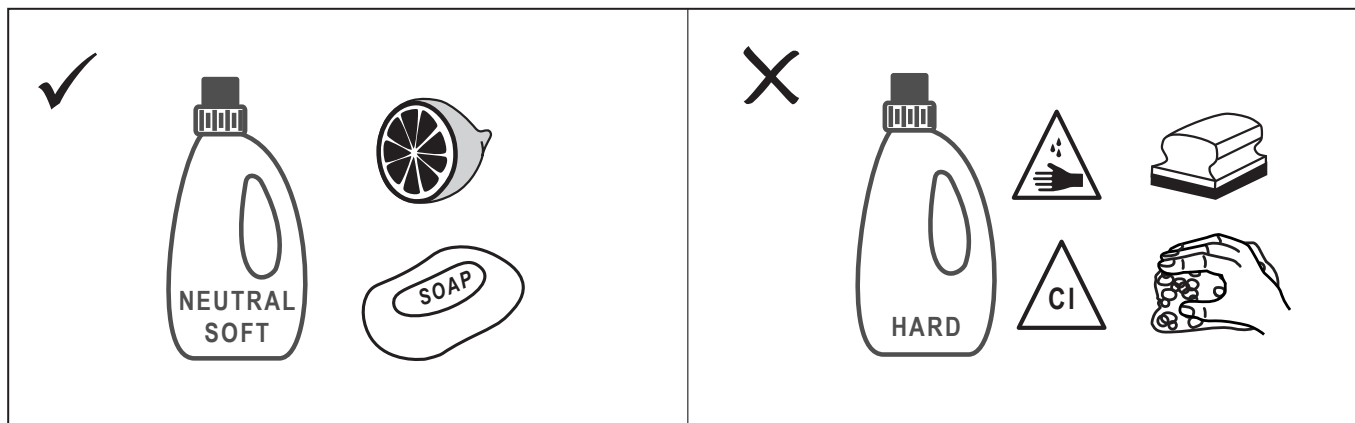
Odolné znečistenie:

Niekedy sa môže stať, že nečistoty sú napriek popísanej starostlivosti ťažko odstrániteľné. Poškodenia spôsobené opotrebovaním, škrabance, odolné škvŕny alebo praskliny však možno opraviť špeciálnym ošetrovaním. Pokiaľ povrch nie je silne poškodený, je možné škrabance a odolné škvŕny najprv prebrúsiť brúsnym papierom 800 a potom brúsnym papierom 1000, až kým sa nevytvorí rovný povrch. Matné povrchy je možné jemne ošetriť brúsnym papierom 320 v kruhových pohyboch.

Aby sa lesklé povrchy vrátili do svojho pôvodného lesku alebo aby sa odstránili stopy opotrebovania a vápenaté usadeniny, odporúča sa použitie leštiacej pasty alebo leštidla na lakované povrchy. Prosím, dodržujte pokyny výrobcu pre správne použitie.

Všeobecné pokyny:

Vyhňte sa kontaktu povrchu s drsnými, ostrými alebo špičatými predmetmi. Chemikálie, ako sú farby na vlasy, odlakovače a farbivá, by mali byť okamžite odstránené z povrchu vane. Nepoužívajte mikrovláknové utierky, pretože môžu povrch poškodiť svojím mierne abrazívnym účinkom. Taktiež na povrch neukladajte horúce predmety, ako sú cigarety, a chráňte ho pred otvoreným ohňom. Éterické oleje môžu spôsobiť zmenu farby, preto by sa im malo vyhnúť. Úplne rozpustite kúpeľové soli, aby ste predišli škrabancom počas používania.



Общие указания по уходу

Спасибо, что выбрали продукт от компании Bernstein.

Чтобы наш продукт приносил вам радость и через много лет, пожалуйста, обратите внимание на следующие рекомендации по уходу. Неправильная очистка и недостаточная гигиена могут привести к проблемам со здоровьем и повреждению изделия. Храните инструкции по уходу в безопасном месте. Повреждения, вызванные неправильным обращением, не покрываются гарантией.

Тщательно промывайте продукт после каждого использования, чтобы избежать образования водяных и известковых пятен. Затем обработайте поверхность мягкой и сухой тканью. При повседневном уходе избегайте использования острых и ких предметов, а также агрессивных чистящих средств.

Избегайте контакта с химическими или окрашивающими веществами, такими как краски для волос, ацетон, косметика для лица, чернила или настойки, чтобы предотвратить изменение цвета или повреждение материала.

Подходящие чистящие средства:

Используйте жидкие или гелевые чистящие средства без абразивов, такие как моющие средства для посуды или стеклоочистители. Распылите чистящее средство на мягкую ткань, а не напрямую на поверхность ванны, и затем тщательно высушите все поверхности и края. Таким образом, вы предотвратите попадание чистящего средства на соседние поверхности, которые могут быть неустойчивы к использованному чистящему средству.

Неподходящие чистящие средства:

Избегайте растворителей, таких как ацетон или трихлорэтилен, а также других агрессивных химических веществ, таких как сильные кислоты (например, соляная кислота) и сильные щелочи (например, гидроксид натрия). Также не следует использовать особенно агрессивные средства для чистки

стоков, растворители из области окраски, промышленные чистящие средства или средства с неизвестной химической агрессивностью. В таких случаях рекомендуется сначала протестировать чистящее средство на незаметном участке, прежде чем использовать его на больших площадях.

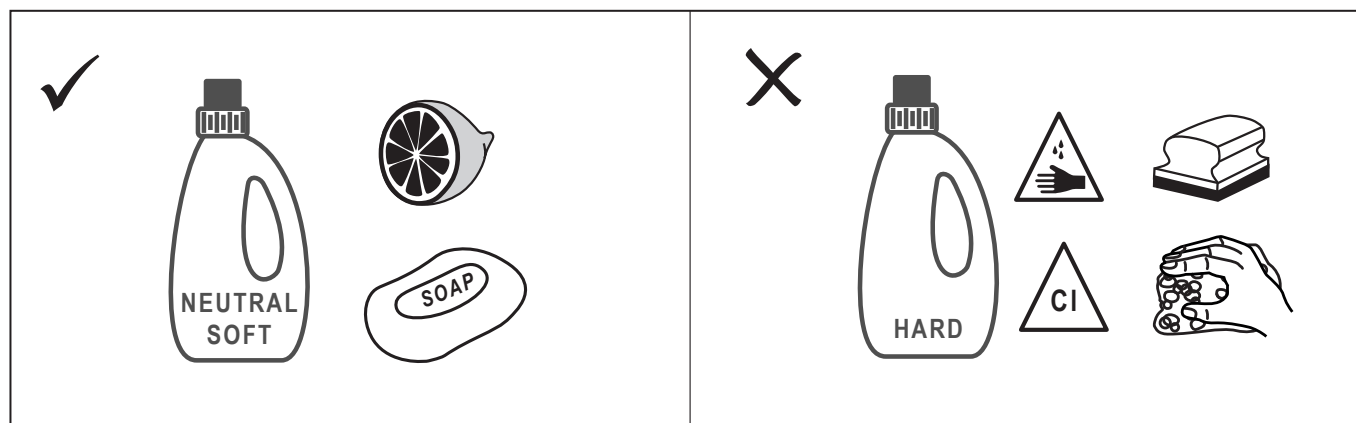
Упорное загрязнение:

Иногда загрязнения могут быть трудными для удаления, несмотря на описанный уход. Следы износа, царапины, упорные пятна или трещины можно устранить с помощью специальной обработки. Пока поверхность не сильно повреждена, царапины и упорные пятна можно сначала отшлифовать наждачной бумагой 800, а затем наждачной бумагой 1000, пока не получится ровная поверхность. Матовые поверхности можно осторожно обработать наждачной бумагой 320 круговыми движениями.

Чтобы вернуть блестящим поверхностям их первоначальный блеск или удалить следы износа и известковые отложения, рекомендуется использовать полировочную пасту или полироль для лаковых поверхностей. При этом следуйте инструкциям производителя по правильному применению.

Общие рекомендации:

Избегайте контакта поверхности с абразивными, острыми или кими предметами. Химические вещества, такие как краски для волос, ацетон и красители, должны быть немедленно удалены с поверхности ванны. Не используйте микрофибровые ткани, так как они могут повредить поверхность своим легким абразивным эффектом. Кроме того, не оставляйте горячие предметы, такие как сигареты, на поверхности и защищайте ее от открытого огня. Эфирные масла могут вызывать изменение цвета, поэтому их следует избегать. Полностью растворите соли для ванн, чтобы предотвратить царапины во время использования.



Asante sana kwa kuchagua bidhaa ya Bernstein.

Ili bidhaa yetu ikuletee furaha hata miaka mingi ijayo, tafadhali zingatia maelekezo yafuatayo ya huduma. Kusafisha vibaya na ukosefu wa usafi kunaweza kusababisha madhara ya kiafya na uharibifu wa bidhaa. Hifadhi maagizo ya huduma mahali salama. Madhara yanayosababishwa na utunzaji usio sahihi hayakufunikwa na dhamana.

Tafadhali suuza bidhaa hiyo kwa kina baada ya kila matumizi ili kuzuia madoa ya maji na madini. Kisha, inatakiwa kutibu uso kwa kitambaa laini na kavu. Epuka kutumia vifaa vyenye ncha kali na vyenye makali, na pia epuka kutumia vitu vyenye kemikali kali katika huduma yako ya kila siku.

Epuka kuwasiliana na kemikali au vitu vinavyoweza kubadilisha rangi kama vile rangi za nywele, viondoa rangi za kucha, vipodozi vya uso, tinta au tinctures, ili kuzuia mabadiliko ya rangi au uharibifu wa nyenzo.

Vifaa vya kusafisha vinavyofaa:

Tumia vifaa vya kusafisha vinavyomiminika au vya gela bila abrasive, kama vile sabuni za kuoshea vyombo au viosha kioo. Piga dawa ya kusafisha kwenye kitambaa laini na sio moja kwa moja kwenye uso wa bath tub, kisha hakikisha unakausha uso na pembe zote vizuri. Kwa njia hii, unazuia dawa hiyo kuingia kwenye uso jirani ambao huenda usivumilie viosha ulivyotumia.

Vifaa vya kusafisha visivyofaa:

Epuka kutumia vimumunyisho kama vile acetone au trichloroethylene pamoja na kemikali nyingine kali kama vile asidi kali (k.m. asidi ya kloriki) na alkali kali (k.m. hydroxide ya sodiamu). Vile vile, usitumie viosha vya mifereji vilivyo na nguvu sana, vimumunyisho vya uchoraji, viosha vya viwandani au bidhaa zenye kemikali zisizojulikana. Katika hali kama hizi, inashauriwa kujaribu dawa ya kusafisha mahali pasipoonekana kabla ya kuitumia kwa wingi.

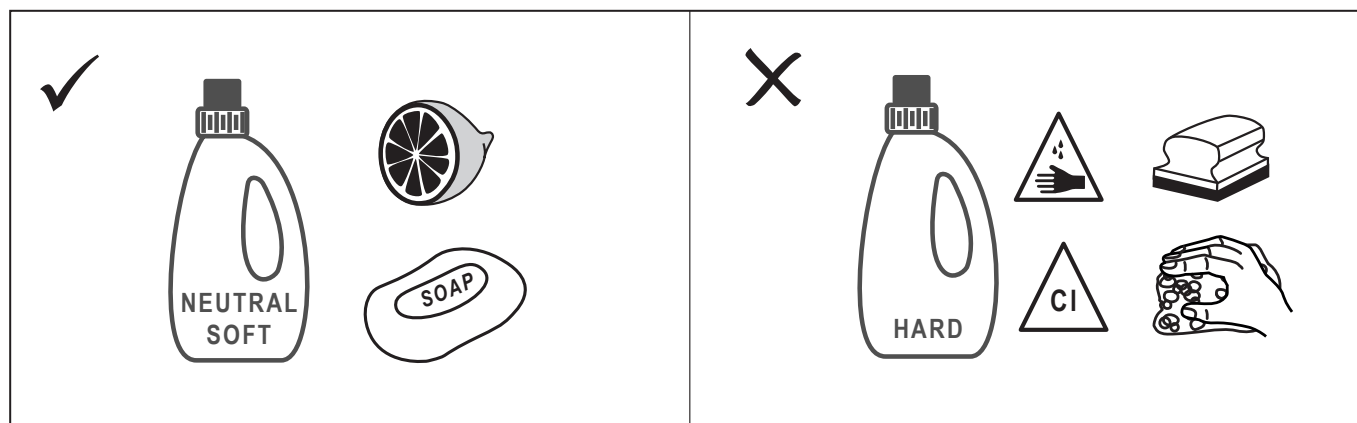
Uchafu mgumu:

Wakati mwingine, uchafu unaweza kuwa mgumu kuondoa licha ya huduma zilizoorodheshwa. Alama za matumizi, mikwaruzo, madoa ya stubborn, au nyufa zinaweza kutatuliwa kwa matibabu maalum. Mradi uso haujaharibiwa vibaya, mikwaruzo na madoa ya stubborn yanaweza kwanza kuondolewa kwa kutumia sandpaper ya 800 na kisha sandpaper ya 1000 hadi uso uwe sawa. Uso wa matte unaweza kutibiwa kwa upole kwa sandpaper ya 320 kwa harakati za mzunguko.

Ili kurudisha uso mwangaza wa awali au kuondoa alama za matumizi na amana za madini, inashauriwa kutumia pasta ya kung'arisha au polish ya uso wa laki. Tafadhali fuata maelekezo ya mtengenezaji kuhusu matumizi sahihi.

Maelezo ya jumla:

Epuka kuwasiliana na uso wa vifaa vya kuondoa, vyenye makali au vyenye ncha kali. Kemikali kama vile rangi za nywele, viondoa rangi za kucha na vichocheo vinapaswa kuondolewa mara moja kwenye uso wa bath tub. Usitumie vitambaa vya microfiber, kwani vinaweza kuharibu uso kwa sababu ya athari yao kidogo ya abrasiveness. Pia, usiweka vitu vyenye joto kama sigara kwenye uso na uilinde dhidi ya moto wa wazi. Mafuta ya kipekee yanaweza kusababisha mabadiliko ya rangi, hivyo yanapaswa kuepukwa. Tumia chumvi za kuogelea kwa ukamilifu ili kuzuia mikwaruzo wakati wa matumizi.



Generelle plejeinstruktioner

Tak for at du har valgt et produkt fra Bernstein.

For at vores produkt også kan give dig glæde i mange år fremover, bedes du venligst følge de nedenstående plejeanvisninger. Forkert rengøring og manglende hygiejne kan føre til helbredsskader og produktskader. Opbevar plejevejledningen et sikkert sted. Skader forårsaget af forkert håndtering er ikke dækket af garantien.

Skyl produktet grundigt efter hver brug for at undgå vand- og kalkpletter. Behandl derefter overfladen med en blød og tør klud. Undgå at bruge skarpe og spidse redskaber samt aggressive rengøringsmidler i din daglige pleje.

Undgå kontakt med kemiske eller farvende stoffer som hårfarve, neglelakfjerner, ansigtskosmetik, blæk eller tinkturer for at forhindre misfarvning eller skader på materialet.

Egnede rengøringsmidler:

Brug flydende eller geléagtige rengøringsmidler uden slibemidler, såsom opvaskemiddel eller glasrens. Spray rengøringsmidlet på en blød klud og ikke direkte på badekarsoverfladen, og tør derefter alle flader og kanter grundigt af. På denne måde forhindrer du, at rengøringsmidlet kommer på tilstødende overflader, som muligvis ikke tåler det anvendte rengøringsmiddel.

Uegnede rengøringsmidler:

Undgå opløsningsmidler som acetone eller trichlorethan samt andre aggressive kemiske stoffer som stærke syrer (f.eks. saltsyre) og stærke baser (f.eks. natriumhydroxid). Også særligt aggressive afløbsrensere, opløsningsmidler fra malerområdet, industrielle rengøringsmidler eller midler med ukendt kemisk aggressivitet bør ikke anvendes. I sådanne tilfælde anbefales det at teste rengøringsmidlet på et iøjnefaldende sted, før det anvendes i stort omfang.

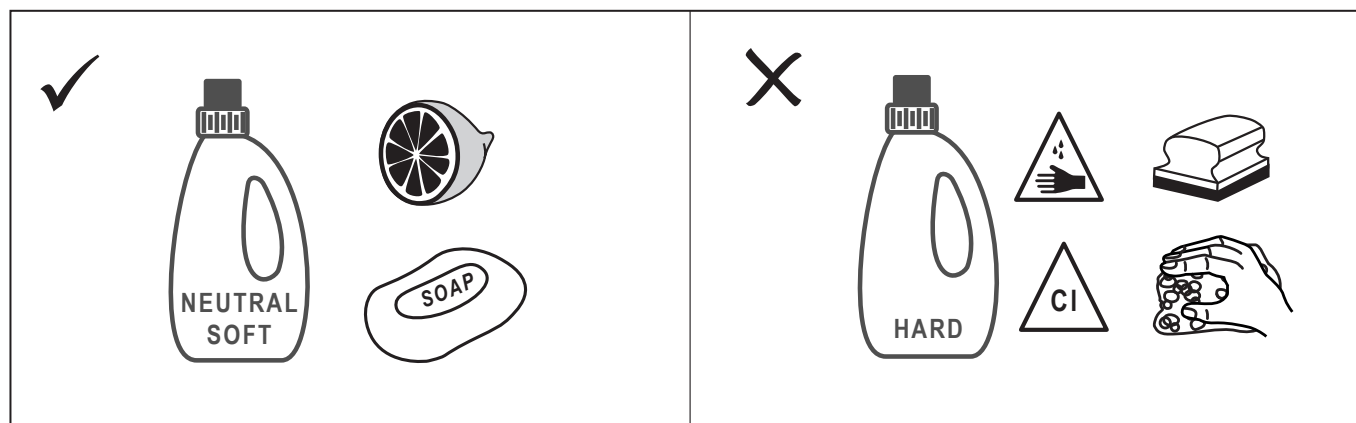
Stædigt snavs:

Det kan lejlighedsvis ske, at snavs er svært at fjerne, selv efter den beskrevne pleje. Slidmærker, ridser, stædige pletter eller revner kan dog afhjælpes med en særlig behandling. Så længe overfladen ikke er alvorligt beskadiget, kan ridser og stædige pletter først slibes med 800-kornet sandpapir og derefter med 1000-kornet sandpapir, indtil der opnås en jævn overflade. Matte overflader kan forsigtigt behandles med 320-kornet sandpapir i cirkulære bevægelser.

For at genoprette den oprindelige glans på blanke overflader eller fjerne slidmærker samt kalkaflejringer, anbefales det at bruge en polerpasta eller en polish til lakoverflader. Vær opmærksom på producentens anvisninger for korrekt anvendelse.

Generelle bemærkninger:

Undgå kontakt mellem overfladen og skrabende, spidse eller skarpe genstande. Kemikalier som hårfarver, neglelakfjerner og farvestoffer skal straks fjernes fra badekarsoverfladen. Brug ikke mikrofiberklude, da de kan skade overfladen på grund af deres let slibende effekt. Læg heller ikke varme genstande som cigaretter på overfladen, og beskyt den mod åben ild. Æteriske olier kan forårsage misfarvninger og bør derfor undgås. Sørg for, at bade salt er helt opløst for at forhindre ridser under brug.



Általános ápolási utasítások

Köszönjük, hogy a Bernstein termékét választotta.

Ahhoz, hogy termékünk sok éven át örömet nyújtson Önnek, kérjük, vegye figyelembe az alábbi ápolási utasításokat. A helytelen tisztítás és a higiéniai hiányosságok egészségügyi és termékkárosodást okozhatnak. Őrizze meg az ápolási útmutatót biztonságos helyen. Azok a károk, amelyek helytelen kezelésből erednek, nem fedezettek a garanciában.

Minden használat után alaposan öblítse le a terméket, hogy elkerülje a víz- és vízkőfoltokat. Ezután kezelje a felületet egy puha, száraz ruhával. A napi ápolás során kerülje az éles és hegyes eszközöket, valamint az agresszív tisztítószerket.

Kerülje a kémiai vagy színező anyagokkal való érintkezést, mint például a hajfesték, a körömlakklemosó, az arkozmetikumok, a tinta vagy a tinttúrák, hogy elkerülje a felület elszíneződését vagy károsodását.

Megfelelő tisztítószer:

Használjon folyékony vagy gélszerű tisztítószerket, amelyek nem tartalmaznak súrolószereket, például mosogatószer vagy üveg tisztítót. Permetezze a tisztítószer egy puha ruhára, ne közvetlenül a fürdőkádfelületre, és alaposan törölje le az összes felületet és élt. Így elkerülheti, hogy a tisztítószer szomszédos felületekre kerüljön, amelyek esetleg nem ellenállóak a használt tisztítószerrel szemben.

Nem megfelelő tisztítószer:

Kerülje a vegyszereket, például az acetont vagy a triklór-etént, valamint más agresszív vegyi anyagokat, például erős savakat (pl. sósav) és erős lúgokat (pl. nátrium-hidroxid). Különösen agresszív lefolyótisztítók, festékoldók, ipari tisztítószer vagy ismeretlen kémiai agresszivitású szerek használata is kerülendő. Ilyen esetekben javasolt a tisztítószer először egy kevésbé látható helyen kipróbálni, mielőtt nagy területen alkalmazná.

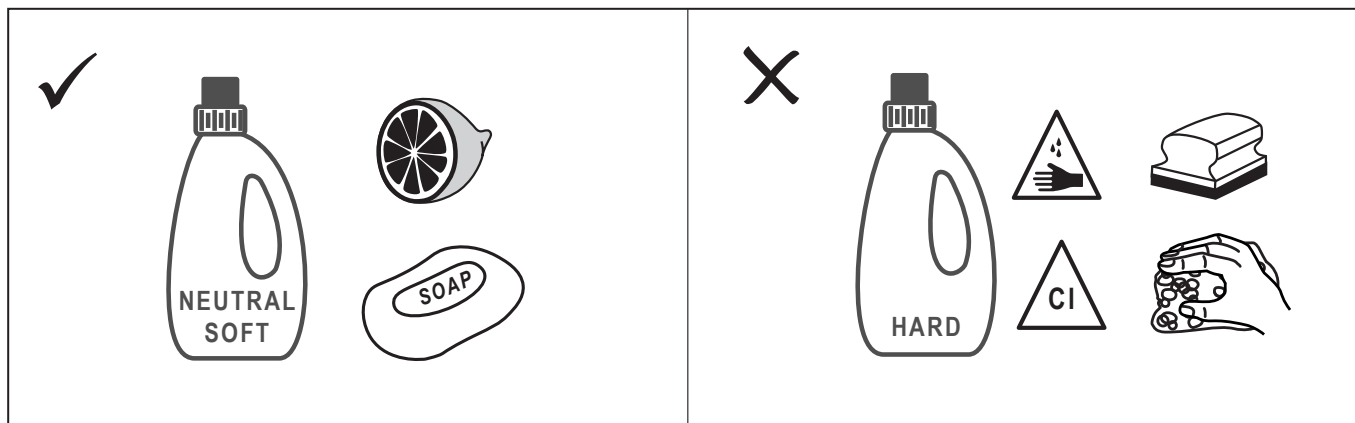
Makacs szennyeződés:

Előfordulhat, hogy a leírt ápolás ellenére a szennyeződések nehezen eltávolíthatók. A kopásnyomok, karcolások, makacs foltok vagy repedések azonban speciális kezeléssel orvosolhatók. Amíg a felület nem erősen sérült, a karcolások és makacs foltok először 800-as csiszolópapírral, majd 1000-es csiszolópapírral csiszolhatók, amíg egyenletes felület nem alakul ki. A matt felületek óvatosan kezelhetők 320-as csiszolópapírral körkörös mozdulatokkal.

A fényes felületek eredeti fényének visszaállításához vagy a kopásnyomok és vízkőlerakódások eltávolításához ajánlott polírozó pasztát vagy lakkfelületekhez való fényesítőt használni. Kérjük, vegye figyelembe a gyártó utasításait a helyes alkalmazás érdekében.

Általános megjegyzések:

Kerülje a felület érintkezését súroló, hegyes vagy éles tárgyakkal. A vegyszerek, mint például a hajfestékek, a körömlakklemosó és a festékek azonnal eltávolítandók a kádfelületről. Ne használjon mikrofontörlőket, mivel ezek enyhe súroló hatásukkal károsíthatják a felületet. Továbbá ne helyezzen forró tárgyakat, például cigarettát a felületre, és óvja azt nyílt lángtól. Az illóolajok színváltozásokat okozhatnak, ezért érdemes elkerülni őket. A fürdősókat teljesen oldja fel, hogy elkerülje a karcolásokat használat közben.



感谢您选择了琥珀产品。

为了确保我们的产品在未来许多年中仍能给您带来乐趣，请遵循以下护理说明。错误的清洁和缺乏卫生可能导致健康和产品损害。请将护理说明保存在安全的地方。因不当操作造成的损坏不在保修范围内。

每次使用后请彻底冲洗产品，以防止水渍和水垢。随后用软干布处理表面。在日常护理中，请避免使用尖锐和锋利的工具以及侵略性的清洁剂。

避免接触化学物质或染色物质，如染发剂、指甲油去除剂、面部化妆品、墨水或药水，以防止材料变色或损坏。

适用清洁剂：

使用不含磨料的液体或胶状清洁剂，例如洗碗液或玻璃清洁剂。将清洁剂喷在软布上，而不是直接喷在浴缸表面，然后彻底擦干所有表面和边缘。这样可以防止清洁剂接触到可能无法抵御该清洁剂的相邻表面。

不适用清洁剂：

避免使用溶剂，如丙酮或三氯乙烯，以及其他强腐蚀性的化学物质，如强酸（例如盐酸）和强碱（例如氢氧化钠）。特别是强力的下水道清洁剂、油漆领域的溶剂、工业清洁剂或未知化学性质的产品也不应使用。在这种情况下，建议在不显眼的地方先测试清洁剂，再大范围使用。

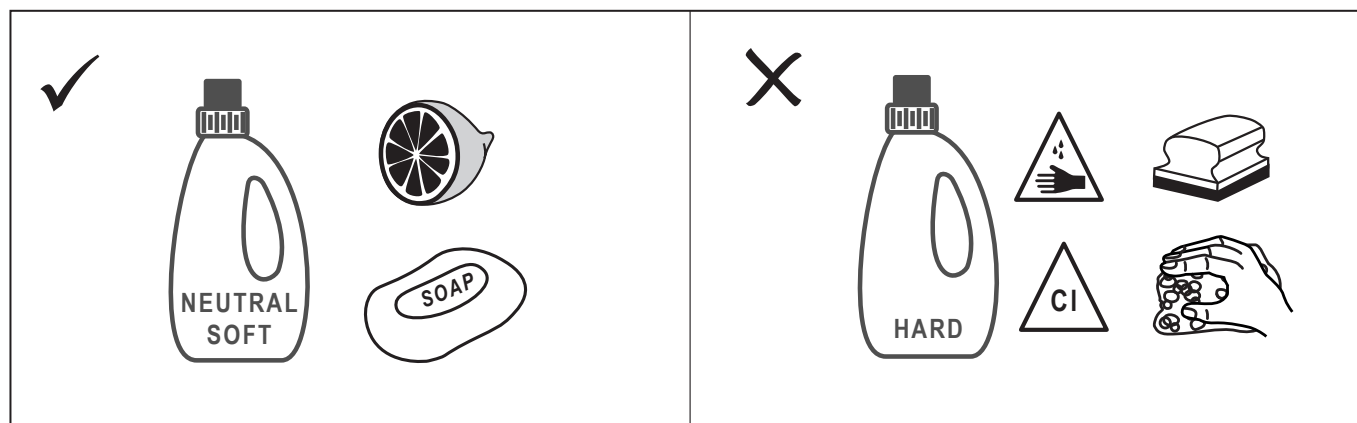
顽固污垢：

偶尔情况下，尽管进行了上述护理，污垢仍可能难以清除。磨损痕迹、划痕、顽固污渍或裂缝可通过特殊处理进行修复。只要表面没有严重损坏，划痕和顽固污渍可以先用800号砂纸打磨，然后用1000号砂纸打磨，直到形成平滑的表面。哑光表面可以用320号砂纸以圆周运动轻柔处理。

要恢复光滑表面的原始光泽或去除磨损痕迹和水垢，建议使用抛光膏或漆面抛光剂。使用时请遵循制造商的说明。

一般注意事项：

避免表面接触磨损、尖锐或锋利的物体。化学品如染发剂、指甲油去除剂和染料应立即从浴缸表面清除。请勿使用微纤维布，因为其轻微的磨削效果可能会损坏表面。此外，不要将热物体（如香烟）放在表面上，并要避免接触明火。精油可能会导致变色，因此应避免使用。请完全溶解浴盐，以防在使用过程中出现划痕。





NEXTREND - GmbH

Weierstraße 1
65439 Flörsheim a. M.
GERMANY

Fon: +49(0)6145-598830

Fax: +49(0)6145-5988339

E-Mail: support@bernstein-badshop.de

<https://bernstein-badshop.de>

